

5) хирургические вмешательства: *гемисекция* и т. д. Они представляют собой различные структуры: слова, в том числе сложные, двух-, трехкомпонентные словосочетания, фразеологизмы, предложения.

Выводы. В результате исследования мы пришли к следующим выводам. Эффективность профессиональной языковой компетенции зависит от владения 1) терминологией специальности; 2) языковыми структурами (от словосочетаний, фразеологизмов до предложений; 3) стилевыми вариантами профессиональной речи в диалогах «врач-врач», «врач-больной». Эти знания необходимы студентам прежде всего во время специальной практики, а затем они составят основу лингвистической подготовки к работе по специальности – стоматолог.

КРЕАТИВНЫЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО НАПРАВЛЕНИЯ A CREATIVE APPROACH TO LEARNING FOREIGN LANGUAGE FOR PROFESSIONAL PURPOSES

Лафтими И.

Научный руководитель: к. филол. н., доц. Глобина Л. В.

Laftimi I.

Scientific adviser: assoc. prof. Globina L. V., PhD

*Украинская медицинская стоматологическая академия,
г. Полтава, Украина*

Кафедра украиноведения и гуманитарной подготовки

Актуальность. Актуальность темы состоит в поиске новых нетрадиционных методов работы на занятиях по иностранному языку профессионального направления в медицинском вузе.

Цель работы. Цель работы – анализ средств создания, функционирования и восприятия лингвистического юмора как эффективного метода активизации учебного процесса в иноязычной аудитории.

Материалы и методы. Материалом исследования является подборка ситуативных микротекстов, выражений и лексических единиц соответствующего направления. В работе использованы методы межъязыковых сопоставлений, лексико-семантического и лингвистического анализа.

Результаты. В современном информационно-коммуникативном пространстве в качестве первостепенной дидактической задачи на занятиях по иностранному языку профессионального направления ставится задача формирования коммуникативной компетентности обучаемой личности. Одним из эффективных путей в этом направлении в медицинском вузе представляется развитие коммуникативных умений будущих врачей через моделирование речевых ситуаций с элементами непринужденного лингвистического юмора. С другой стороны, лингвокреативная направленность учебного процесса повышает мотивацию иностранных студентов-медиков, стимулирует их интерес к предмету. С целью развития лингвистической креативной компетентности иностранцев на занятиях языковой подготовки используются прежде всего тексты, в которых комический эффект создается, главным образом, языковыми средствами, с помощью всевозможных лингвистических приемов интерпретации и трансформации языковых единиц. В нашем исследовании представлено детальное описание средств создания лингвистического юмора в малых формах лингвистического творчества, к которым относятся иронические фразы и цитаты, юмористические миниатюры, различные фигуры речи (парономазия, оксюморон, градация и др.), терминологические скороговорки и чистоговорки. Большое внимание в работе уделяется прагматическому аспекту обучения иностранных студентов для формирования умений и навыков по использованию нестандартных языковых комплексов в профессиональной сфере. Лингвистический юмор в профессиональном медицинском языке используется в качестве средства психологической релаксации, имеет компенсаторные функции.

Выводы. Креативный подход к изучению иностранного языка в иноязычной аудитории способствует повышению коммуникативной компетентности будущих врачей.

СПЕЦИФИКА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ МЕДИЦИНСКОГО ПРОФИЛЯ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ИЗУЧЕНИЯ ЯЗЫКА SPECIFICITY OF SCIENTIFIC TEXTS OF MEDICAL PROFILE AT THE INITIAL STAGE OF LANGUAGE STUDY

Лоуаттар И., Саидмаматова С.

Научный руководитель: к. филол. н., доц. Козуб Г. Н.

Lauttar I., Saidmamatova S.

Scientific adviser: assoc. prof. Kozub H. N., PhD

*Украинская медицинская стоматологическая академия
г. Полтава, Украина*

Кафедра украиноведения и гуманитарной подготовки

Актуальность. обусловлена необходимостью изучения медицинских текстов на протяжении всего периода обучения в вузе, восприятия, понимания и адекватного отображения информации. Эта работа способствует развитию самостоятельности в поиске научной информации, применении на практике элементов обобщения, синтеза, анализа, а также – развитию творческих способностей студентов.

Цель работы. определить особенности научного стиля и специфики научных текстов медицинского профиля, в частности – употребление терминологической лексики, морфолого-синтаксических и лексико-грамматических конструкций.

Материалы и методы. материалом послужили научные тексты из учебного пособия «Русский язык как иностранный». В работе использованы методы описательный, сопоставительный. На начальном этапе обучения русскому языку студенты знакомятся с научным стилем. Примером научного стиля являются тексты по специальности. В них используется общенаучная, узкоспециальная, международная терминология. Текст по специальности дает возможность для понимания и определения терминов, умения конспектировать, реферирования. Отбор текстов зависит от специальности и определяется коммуникативными потребностями студентов, но в начале изучаются тексты общемедицинского профиля. Например: Ткань – это система клеток и клеточных структур. Лекарственные средства. Работа проходит в несколько этапов.

Результаты исследования. С целью выявления уровня знаний студентов, отношения к научной лексике нами было проведено анкетирование. Оно показало, что многие студенты впервые начинают изучение языка на 1